



STOLL

Lietošanas instrukcija

Frontālā iekrāvēja **kausi**
ProfiLine un Solid sērijām



ROBUST U
ROBUST M
ROBUST S
ROBUST T
Vieglo materiālu kauss

Versija: 12/2022

Dati par uzņēmumu**Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH**

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Tālrunis: +49 (0) 53 44/20 -222

Fakss: +49 (0) 53 44/20 -182

E-pasts: info@stoll-germany.com

Internets: www.stoll-germany.com

Rezerves daļu pasūtīšana

Tālrunis: +49 (0) 53 44/20 -144 un -266

Administrācija

Tālrunis: +49 (0) 53 44/20 -145 un -146

Fakss: +49 (0) 53 44/20 -183

E-pasts: parts@stoll-germany.com

Copyright

© Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Šīs instrukcijas pavairošana, kā pilnīga, tā arī daļēja, ir pieļaujama tikai ar Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH atļauju. Pārkāpumu gadījumā ir jāatlīdzina kaitējums un var būt krimināltiesiskas sekas.

Oriģinālā instrukcija ir vācu valodā.

Instrukcijas citās valodās ir tulkotas no vācu valodas.

Satura rādītājs

1	Par šo lietošanas instrukciju	4
1.1	Dokumentācijas pārskats	4
1.2	Lietošanas instrukcijas izmantošana un mērķis	5
1.3	Datu plāksnīte	5
1.4	Lietošanas instrukcijas derīgums	5
1.5	Dokumentu uzglabāšana	6
1.6	Papildus spēkā esošie dokumenti	6
1.7	Noformēšanas līdzekļi	6
1.8	Kājenes nomenklatūra	7
2	Drošība	8
2.1	Drošības un brīdinājuma norādījumu skaidrojums	8
2.2	Brīdinājuma norādījumu attēlojums un uzbūve	8
2.3	Brīdinājuma norādījumu risku pakāpes	8
2.4	EK atbilstība	8
2.5	Mērķim atbilstoša lietošana	9
2.6	Paredzama nepareiza izmantošana	10
2.7	Izmantošanas robežas	10
2.8	Pamata drošības norādījumi	10
2.9	Bīstamās zonas	15
2.10	Aizsargierīces	15
2.11	Drošības uzlīmes	16
2.12	Prasības personālam	16
2.13	Rīcība ārkārtas gadījumā	16
2.13.1	Rīcība, sagāžoties vai apgāžoties traktoram	16
2.13.2	Rīcība gaisvadu līniju caursītes sprieguma gadījumā	17
3	Uzbūve un apraksts	17
4	Lietošanas sākšana	18
4.1	Pirmā lietošanas reize	18
4.2	Kontrole katreiz pirms lietošanas sākšanas	18
4.3	Aprīkojuma montāža	18
5	Lietošana	19
5.1	Līdzināšana atpakaļgaitā	19
5.2	Tīrīšanas darbi (it īpaši sniega tīrīšana)	20
5.3	Zemes un rakšanas darbi	21
5.4	Aprīkojuma novietošana	21
6	Kļūdu diagnostika traucējumu gadījumā	22
7	Tehniskā uzturēšana	24
7.1	Tīrīšana un kopšana	25
7.2	Apkope	25
7.3	Remontdarbi	25
8	Lietošanas pārtraukšana	26
8.1	Īslaicīga lietošanas pārtraukšana	26
8.2	Lietošanas atsākšana	27
8.3	Galīgā lietošanas pārtraukšana un likvidācija	27

9	Rezerves daļas un klientu atbalsta dienests	27
9.1	Rezerves daļas	27
9.2	Klientu atbalsta dienests	27
10	Tehniskie dati	28
10.1	Gabarīti un svars	28
10.1.1	ROBUST U	28
10.1.2	ROBUST M	28
10.1.3	ROBUST S	29
10.1.4	ROBUST T	29
10.1.5	Vieglo materiālu kauss	30
10.2	Trokšņu emisija	30
10.3	Skrūvju pievilkšanas momenti	31
11	Atbilstības deklarācija	32
	Index	34

1 Par šo lietošanas instrukciju

1.1 Dokumentācijas pārskats

Frontālajam iekrāvējam, montāžas komplektam un aprīkojumam ir pieejamas dažādas instrukcijas un tehniskie dokumenti. Vairumā gadījumu dokumenti ir pieejami vairākās valodās.

Ja kādas instrukcijas trūkst vai tā ir nepieciešama citā valodā:

- instrukciju pasūtiet pie pārstāvja.
- Instrukcijas bez maksas var lejupielādēt internetā www.stoll-germany.com.

Frontālā iekrāvēja montāžas komplekta montāžas instrukcija



Montāžas komplekta, kā arī hidrauliskā un elektriskā aprīkojuma montāžu drīkst veikt tikai specializētā servisā.

Montāžas instrukcijā ir raksturots, kā uzstādīt frontālā iekrāvēja montāžas komplektu, hidraulisko un elektrisko aprīkojumu un kā sākt lietot frontālo iekrāvēju. Tā ir paredzēta specializētam servisam.

Montāžas instrukcija ir speciāli sagatavota traktora modelim. Tajā nav informācijas, kas ir sniegta lietošanas instrukcijā.

Montāžas instrukcijā ir ietverta informācija par traktoram speciāli pielāgotu montāžas detaļu un aprīkojuma rezerves daļām.

Frontālā iekrāvēja lietošanas instrukcija

Lietošanas instrukcijā ir raksturots drošs darbs ar frontālo iekrāvēju, sākot no lietošanas sākšanas līdz likvidācijai. Tā ir paredzēta frontālā iekrāvēja īpašniekam un lietotājam.

Lietošanas instrukcija ir speciāli sagatavota frontālo iekrāvēju sērijai, tādēļ tajā var nebūt ņemts vērā traktoram speciāli pielāgots aprīkojums.

Rezerves daļu saraksti

Frontālā iekrāvēja rezerves daļu sarakstā ir sniegta frontālo iekrāvēju sērijas un to opciju rezerves daļu pasūtīšanas informācija. Nav ņemti vērā speciāli pielāgojumi traktoram.

Turklāt ir pieejami frontālā iekrāvēja aprīkojuma rezerves daļu saraksti.

Frontālā iekrāvēja aprīkojuma lietošanas instrukcija

Lietošanas instrukcijā ir aprakstīts norādītajai frontālo iekrāvēju sērijai pieejamais aprīkojums.

Citi dokumenti

Līdztekus minētajām instrukcijām var būt montāžas un lietošanas instrukcijas un cita tehniskā informācija, kas attiecas uz speciālu papildaprīkojumu un papildinājumiem, kuri nav ņemti vērā pārējā dokumentācijā.



Nododot frontālo iekrāvēju vai traktoru kopā ar uzstādītu frontālo iekrāvēju citai personai, iedodiet līdzī arī visus attiecīgos dokumentus. Nākamajam īpašniekam šī informācija ir vajadzīga.

1.2 Lietošanas instrukcijas izmantošana un mērķis


Šajā lietošanas instrukcijā ir svarīga informācija par Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH frontālā iekrāvēja aprīkojuma drošu vadību un nevainojamu, noteikumiem atbilstošu un ekonomisku izmantošanu. Tā ir paredzēta frontālā iekrāvēja aprīkojuma īpašniekam un lietotājam, un tai ir jāatbalsta izvairīšanās no riskiem un bojājumiem, jānovērš atteices laiki, kā arī jānodrošina, proti, jāpagarina aprīkojuma darbību.

Pirms aprīkojuma lietošanas sākuma ir jāizlasa un jāsaprot lietošanas instrukcija.

Labākai lasāmībai uzņēmums Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH turpmāk tekstā tiek saukts par "STOLL".

1.3 Datu plāksnīte

Aprīkojumam ir piestiprināta datu plāksnīte.

Designed by STOLL GmbH D 38268 Lengede Germany	
	Type xx 1 xxxxxxxxxx
	Item-No. xxxx 2 x
	Weight xx 3 x kg Year x 4 x Hydr.Pres. x 5 x bar
	Serial-No. xx 6 xxx
Made in xx 7 xxx	

B02W

Att. 1 Aprīkojuma datu plāksnīte

Paskaidrojumi

- 1 Aprīkojuma tips (piem., apaļo ķīpu griezējs)
- 2 Identifikācijas numurs
- 3 Svars
- 4 Ražošanas gads
- 5 Atļautais hidrauliskais spiediens (ne visam aprīkojumam)
- 6 Sērijas numurs
- 7 Ražošanas valsts (piemēram, ROK Korejas Republika)

1.4 Lietošanas instrukcijas derīgums

Lietošanas instrukcija ir spēkā tikai *2.5 Mērķim atbilstoša lietošana* norādītajiem STOLL kausiem, turpmāk tekstā - "aprīkojums". Aprīkojuma tipu skatiet datu plāksnītē.

Lietošanas instrukcija apkopo visus modeļu elementus un funkcijas.

1.5 Dokumentu uzglabāšana

Lietošanas instrukcija ir mašīnas daļa. Visa dokumentācija, ko veido šī lietošanas instrukcija, kā arī visas piegādātas papildu instrukcijas, visu laiku ir jāuzglabā pieejamā, drošā un sausā vietā transportlīdzekļa tuvumā vai tajā. Iznomājot vai pārdodot frontālo iekrāvēju, ir jānodod arī visa dokumentācija.

1.6 Papildus spēkā esošie dokumenti

Savienojumā ar šo lietošanas instrukciju ir spēkā arī šādi dokumenti:

- Traktora lietošanas instrukcija
- Frontālā iekrāvēja lietošanas instrukcija

Darba ar aprīkojumu un visu apkopes darbu laikā papildus ievērojiet:

- atzītos specializētos tehniskos noteikumus drošam un kvalificētam darbam,
- likumdošanas noteikumus par negadījumu novēršanu,
- likumdošanas noteikumus par veselības un apkārtējās vides aizsardzību,
- aprīkojuma īpašnieka/lietotāja valstī spēkā esošos noteikumus,
- tehniskajam progresam būtiskos noteikumus,
- ceļu satiksmes noteikumus.

1.7 Noformēšanas līdzekļi

Lietošanas instrukcijā tekstā ir šādi dažādi simboli un apzīmējumi:



Brīdinājuma simbols, kas tiek izmantots brīdinājuma norādēs un tiek klasificēts atkarībā no bīstamības (skatīt 2 *Drošība*)





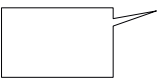

Papildu informācija un padomi

- Saraksta punkts
- ➔ Rīcības secības nosacījums
- ✂ Vajadzīgie instrumenti
- (1) Numurēts rīcības solis
- ✓ Rīcības rezultāti un rīcības secība
- Nenumurēts rīcības solis

Turklāt tiek izmantoti stilizēti svītrzīmējumi. Labākai sapratnei daži attēli ir kā piemērs, vienkāršoti vai ir paredzēti labākai attēlošanai un skaidrojumam ar demontētām daļām.

➤ Ņemiet vērā:

- Demontāža attiecīgajam aprakstam ne vienmēr ir obligāti nepieciešama.
- Attēlos netiek parādīti atšķirīgie aprīkojuma varianti, ja vien tas nav aprakstīts savādāk.
- Uz attēliem vienmēr attiecas atbilstošais aprakstošais teksts.
- Ir spēkā šādi attēlošanas noteikumi un elementi:

Attēlojums	Nozīme
	Dzeltenā krāsā attēlotie elementi izceļ attiecīgās vadības situācijas detaļas.
	Pozīcijas numuri apzīmē mezglus vai detaļas. Pozīcijas numuriem katram attēlam vienmēr ir skaidrojums.
	Lupas ir paredzētas mērķtiecīgai atsevišķu daļu un detaļu attēlošanai.
	Bultiņas norāda uz kustības virzienu vai veicamo darbību.

1.8 Kājenes nomenklatūra

Kājene veidojas no šādiem parametriem:

1234567 A12XYZ 0000001234 DE 123

Att. 2 Kājenes nomenklatūra

Paskaidrojumi

- 1 Dokumenta numurs (pasūtījuma numurs)
- 2 Instrukcijas tips
- 3 Iekšējais sistēmas numurs
- 4 Valodas atpazīšana
- 5 Versija

2 Drošība

2.1 Drošības un brīdinājuma norādījumu skaidrojums

Pamata drošības norādījumi aptver norādes, kuras ir frontālā iekrāvēja un frontālā iekrāvēja aprīkojuma drošas lietošanas vai tā droša stāvokļa uzturēšanas pamatā.

Uz rīcību attiecināmie brīdinājuma norādījumi brīdina par atlikušajiem riskiem un ir pirms bīstamas rīcības secības.

2.2 Brīdinājuma norādījumu attēlojums un uzbūve

Brīdinājuma norādījumi attiecas uz rīcību un ir veidoti atbilstoši šādam principam:

BĪSTAMI

Riska veids un avots!

Riska veida un avota skaidrojums.

- ▶ Pasākumi riska novēršanai.

2.3 Brīdinājuma norādījumu risku pakāpes

Brīdinājuma norādījumi ir sakārtoti atbilstoši savam apdraudējumam un kopā ar attiecīgajiem signālvārdiem un brīdinājuma simboliem tiek attēloti šādi:

BĪSTAMI

Tiešs dzīvības apdraudējums vai smagi savainojumi.

BRĪDINĀJUMS

Iespējams dzīvības apdraudējums vai smagi savainojumi.

UZMANĪBU

Iespējami viegli savainojumi.

NORĀDE

Bojājumi iekārtai vai apkārtējai videi.

2.4 EK atbilstība

STOLL aprīkojums atbilst Direktīvai par mašīnām 2006/42/EK.

2.5 Mērķim atbilstoša lietošana

Aprakstītais aprīkojums ir lietojams vienīgi pie lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoriem ar frontālo iekrāvēju un ir paredzēts:

- montāžai un izmantošanai pie traktoriem ar STOLL ProfiLine un Solid sēriju frontālajiem iekrāvējiem kopā ar STOLL atļautajiem frontālajiem iekrāvējiem,
- lietošanai atbilstoši paredzētajam lietošanas mērķim (skatīt tālāk),
- lietošanai un darbībai noteikto robežu ietvaros (skatīt *10 Tehniskie dati*),
- vadībai, atrodoties vadītāja sēdekļī.

Turklāt ir spēkā frontālā iekrāvēja lietošanas instrukcijā sniegtie dati par mērķim atbilstošu lietošanu un par tehniskajiem datiem.

Aprīkojumu drīkst lietot tikai tehniski nevainojamā stāvoklī. Ja traucējumi ietekmē drošību, tad tie ir nekavējoties jānovērš specializētā servisā.

Aprīkojumu nedrīkst izmantot tādos darbos, kas frontālā iekrāvēja paceltā stāvoklī prasa personu klātbūtni kravas tuvumā! Šie darbi ir atļauti tikai tad, ja frontālais iekrāvējs ir aprīkots ar nolaišanās bloķētāju (skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju).

Frontālo iekrāvēju un tā aprīkojumu nedrīkst darbināt vienlaikus ar citām hidrauliskām ierīcēm pie traktora.

Noteikumiem atbilstoša izmantošana ietver arī lietošanas instrukcijas, attiecīgo papildu instrukciju, arī spēkā esoši dokumentu, kā arī drošības informācijas lasīšanu un ievērošanu. Eksploatācijas drošības nodrošināšanai ir jāievēro noteiktie darba kārtībā uzturēšanas darbi, kā arī intervāli un kopšanas un tehniskās apkopes nosacījumi. Cita vai izmantošana, kas pārsniedz norādīto, tiek uzskatīta par izmantošanu neatbilstoši noteikumiem.

Kausu lietošanas mērķis

Kausi ir paredzēti dažādu kraujamo materiālu satveršanai, transportēšanai un izkraušanai.

Šajā pārskatā ir redzams dažādu kausa tipu lietošanas mērķis:

Piemērots:	Kausa tips				
	ROBUST				Vieglo materiālu kaus
	U	M	S	T	
Vieglu un vidēji smagu materiālu kraušana uz līdzenas, cietas pamatnes	•	•	•	•	•
Birstošas beramās kravas ar mazu svaru (piemēram, labība, birstoša skābbarība, šķelda, mizu mulča, mēslojums)	•	•	•	•	•
Smagi, lipīgi kraujamie materiāli (piemēram, grants, minerālu maisījums, zeme)	–	–	•	•	–
Zemes darbi	–	–	•	•	–
Darbi cietā pamatnē	–	–	•	•	–

• = piemērots, – = nav piemērots

Kausi ir paredzēti montāžai pie Euro nomaiņas rāmja.

2.6 Paredzama nepareiza izmantošana

Izvairieties no šādas rīcības:

- Aprīkojuma lietošana pie riteņu iekrāvējiem vai lauksaimniecības iekrāvējiem
- Atļautās asu slodzes un traktora atļautās kopējās masas pārsniegšana
- Izmantošana ārpus noteikumiem un nosacījumiem, kas ir norādīti tehniskajos dokumentos un dokumentācijā
- Personu transportēšana
- Tādas kravas transportēšana, kas neatbilst aprīkojuma lietošanas mērķim
- Kravas transportēšana ceļu satiksmē
- Nenodrošinātas kravas transportēšana (piem., akmens paletes)
- Aprīkojuma lietošana nojaukšanas darbiem

2.7 Izmantošanas robežas

- Ievērojiet šādus izmantošanas nosacījumus un prasības izmantošanas videi:
- nepieciešamos temperatūras diapazonus noteikumiem atbilstoši traktora lietošanai (skatīt traktora lietošanas instrukciju)
- pietiekamu riepu un traktora priekšējās ass nestspēju

2.8 Pamata drošības norādījumi

Pamata drošības norādījumi tematiski aptver visus drošības pasākumus un ir spēkā visu laiku. Papildus šajā lietošanas instrukcijā atbilstošās vietās norādījumi ir kā brīdinājuma norādījumi.



Aprīkojums ir paredzēts lietošanai kopā ar STOLL ProfiLine vai Solid sēriju frontālajiem iekrāvējiem. Ievērojiet frontālā iekrāvēja lietošanas instrukcijā sniegtos drošības norādījumus.

Pamata apdraudējumi



Pastāv risks dzīvībai, ja ar frontālo iekrāvēju persona tiek pacelta vai transportēta. Frontālais iekrāvējs nav aprīkots ar nepieciešamām drošības ierīcēm, lai tiktu izmantoti darba grozi.

- Ar frontālo iekrāvēju aizliegts pacelt vai pārvadāt personas.

Mehāniskais apdraudējums



Pastāv augšējo un apakšējo locekļu saspiešanas un sadursmes risks ar uz ārpusē esošām vai izvirzītām rāmja detaļām un mašīnas kustīgajām komponentēm.

- Instruējiet personālu par noteikumiem atbilstošu mašīnas lietošanu un apdraudējuma stāvokli un veidu.
- Lieciet personām atstāt mašīnas apdraudējuma un kustības zonu.
- Apkopes darbu laikā, ja nepieciešams, lietojiet piemērotu aizsargaprīkojumu.



Pastāv dzīvībai bīstams saspiešanas un savainojumu risks nejaušas traktora, frontālā iekrāvēja, kā arī aprīkojuma kustības rezultātā.

- Lieciet personām atstāt mašīnas bīstamo un darbības zonu.
- Nepieļaujiet citas personas palīgdarbības (piemēram, nožogojuma stabu turēšanu, ja tie ar frontālo iekrāvēju ir jāiedzen zemē) un lieciet personai atstāt mašīnas darba zonu.
- Citas personas palīgdarbības iekraušanas laikā drīkst veikt tikai ar nolaistu frontālo iekrāvēju, ja nav pieejams nolaišanās bloķētājs.
- Iekraušanas darbu laikā, kā arī montējot un demontējot frontālo iekrāvēju, pievērsiet uzmanību, lai būtu pietiekami līdzena pamatne un traktora stabilitāte.
- Frontālo iekrāvēju vadiet tikai, atrodoties traktora vadītāja sēdekļī. Vadības elementi ārpus traktora nedrīkst ietekmēt frontālo iekrāvēju! Frontālo iekrāvēju jo īpaši nedrīkst ietekmēt frontālā pacelēja vadības elementi!
- Frontālo iekrāvēju drīkst lietot tikai viena persona.

Pārsniedzot maksimāli atļauto noslodzi vai neatbilstošas frontālā iekrāvēja izmantošanas un no tās izrietošas frontālā iekrāvēja vai tā komponentu saplīšanas gadījumā pastāv dzīvībai bīstamu savainojumu risks.

- Nemiet vērā tehniskajos datos norādītās noslodzes robežas.
- Transportējot kravu vai līdzinot, nekad nebrauciet ātrāk par 10 km/h.
- Tīrīšanas darbos nekad nebrauciet ātrāk par 6 km/h.
- Strādājiet tikai ar uzstādītu un nofiksētu aprīkojumu.
- Ievērojiet riepu un traktora priekšējās ass nestspēju.

Elektriskie apdraudējumi



Pastāv risks dzīvībai ar strāvas triecienu, pieskaroties zem sprieguma esošām mašīnas detaļām, piemēram, no īsslēguma traktora borta tīklā.

- Instalācijas un tehniskās apkopes darbus elektriskajai iekārtai lieciet veikt tikai elektriķiem.
- Ievērojiet traktora lietošanas instrukciju.



Pastāv risks dzīvībai, paceltam frontālajam iekrāvējam saduroties ar augstsprieguma vadiem.

- Frontālo iekrāvēju, braucot pa ceļiem, nepaceliet augstāk par 4 m.
- Ievērojiet pietiekamu attālumu līdz elektrības līnijām.
- Ja nav zināms nominālais spriegums, ievērojiet vismaz 4 metru attālumu līdz elektrības līnijām.

Emisiju izraisīts apdraudējums



Ilgstošā mašīnas normālajā režīmā var rasties dzirdes bojājumi, kurus rada traktora un hidrauliskās sistēmas trokšņu līmenis.

- Vienmēr izmantojiet personīgo dzirdes aizsardzību.
- Ievērojiet īpašos priekšrakstus par izmantošanu ceļu satiksmē un mašīnu izmantošanu brīvdabā.

Apdraudējums iepakošanas un transportēšanas laikā



Pastāv savainošanās risks ar saspiešanu, sadursmi vai iespiešanu, ja aprīkojums apgāžas vai sagāžas vai nokrīt no celšanas līdzekļa.

- Visu sagatavošanās darbu un transportēšanas laikā vienmēr pievērsiet uzmanību stabilitātei.
- Personām, kas palīdz, lieciet atstāt tiešo bīstamo zonu zem aprīkojuma.

Transportējot aprīkojumu, ja tas nav iekrauts un nostiprināts atbilstoši noteikumiem, pastāv negadījumu risks.

- Aprīkojumu nostipriniet un transportējiet atbilstoši noteikumiem.

Apdraudējumi montāžas laikā lietošanas sākšanai



Pastāv savainošanās risks, paceļot un rīkojoties ar smagām mašīnas daļām, kā arī neparocīgiem aprīkojuma komponentiem.

- Smagas un neērtas mašīnu detaļas celiet tikai, palīdzot otrai personai.
- Izvairieties no muguras traumām, ceļot pareizi.

Apdraudējumi, satverot un atvienojot aprīkojumu



Pastāv smags savainošanās risks un risks dzīvībai, nokrītot aprīkojumam vai nekontrolēti nolaižoties frontālajam iekrāvējam, ja tiek izmantots nepiemērots aprīkojums vai izmantotais aprīkojums tiek pārslogots.

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai aprīkojums ir piemērots.
- Kontrolējiet pareizu aprīkojuma fiksāciju, atkārtoti novietojot aprīkojumu uz zemes.
- Veiciet vizuālu fiksatoru pārbaudi.
- Aprīkojuma hidraulisku fiksāciju veiciet tikai līdz 1,5 m augstumam.
- Pirms darba sākuma vienu reizi bez kravas pārbaudiet aprīkojuma pareizu darbību.

Apdraudējumi rakšanas darbu laikā



Pastāv risks dzīvībai un sprādzienbīstamība rakšanas darbu laikā, saskaroties ar zemē esošiem vadiem.

- Pirms rakšanas darbiem pārliecinieties, ka zemē neatrodas elektrības vadi.
- Pirms rakšanas darbiem pārliecinieties, ka zemē neatrodas gāzes vadi.

Apdraudējumi iekraušanas darbu laikā



Pastāv smagu savainojumu risks, kā arī risks dzīvībai kravas iekraušanas un transportēšanas laikā, ja frontālais iekrāvējs tiek vadīts vienā pusē, krava tiek pacelta pārāk tālu virs vadītāja sēdekļa vai tiek izmantots nepiemērots aprīkojums.

- Ja nav, ja nepieciešams, darba drošības noteikumu ietvaros nodrošiniet kabīnes aprīkošanu un/vai FOPS (aizsardzības virsbūve pret krītošiem priekšmetiem)/ ROPS (apgāšanās aizsargierīce).
- Ja nav kabīnes un drošības ierīču, nekad neceliet kravu virs vadītāja sēdekļa.
- Izmantojiet tikai piemērotu aprīkojumu, ar kuru, piemēram, var izvairīties no ripošanas atpakaļ un nokrišanas uz vadītāja sēdekļa.

Apdraudējumi frontālā iekrāvēja lietošanas laikā



Pastāv savainošanās risks vai risks dzīvībai, apgāžoties traktoram, strādājot nogāzē, braucot līkumā, pārāk mazas slodzes uz aizmugures asi gadījumā un slīpi iebraucot kraujamā materiālā.

Apdraudējums palielinās, ja frontālais iekrāvējs ir augstu pacelts palielināta smaguma centra dēļ.

- Nogāzē brauciet piesardzīgi. Ar paceltu kravu nebrauciet šķērsām nogāzei.
- Pievērsiet uzmanību, lai pamatne ir pietiekami līdzena.
- Braucot līkumos, samaziniet ātrumu un nolaidiet kravu.
- Ar augsti paceltu un pilnībā piekrautu frontālo iekrāvēju nekad nebrauciet grūdienveidā.
- Ņemiet vērā un ievērojiet traktora maksimālo slodzi.
- Vienmēr izmantojiet pietiekama izmēra pretsvaru traktora aizmugurē.
- Nestabilitātes vai sagāšanās gadījumā nolaidiet frontālo iekrāvēju un palieciet vadītāja kabīnē.
- Pie kravas piebrauciet taisni un, iebrūcot kravā, nestūrējiet.
- Izmantojiet drošības jostas.
- Savienojiet bremžu pedāļus.
- Izslēdziet priekšējās ass atsperojumu.
- Traktoriem ar regulējamu sliežu platumu: noregulējiet maksimālo iespējamo sliedes platumu.

Braucienos pa ceļiem pastāv smagu savainojumu risks un risks dzīvībai operatoram, kā arī citiem satiksmes dalībniekiem, ja traktors un frontālais iekrāvējs nav sagatavots atbilstoši noteikumiem un izmantots atbilstoši tiem dalībai ceļu satiksmē.

- Brauciet pa ceļiem bez kravas.
- Pirms braucieniem pa ceļiem izslēdziet un nobloķējiet hidraulisko sistēmu.
- Paceliet frontālo iekrāvēju.

Apdraudējumi no krītošas kravas



Pastāv risks dzīvībai ar paceltu kravu, kas var nokrist uz vadītāja sēdekļa. Paceļot kravu virs vadītāja kabīnes un strādājot nogāzē, risks palielinās. Arī standarta aizsargsistēmas (apgāšanās aizsargierīce ROPS, aizsardzības virsbūve pret krītošiem priekšmetiem FOPS) nenodrošina maksimālu aizsardzību.

- Strādājot nogāzē, samaziniet aprīkojuma piepildījumu un nolaidiet kravu.
- Kontrolējiet aprīkojuma slīpumu. Nestiepiet aprīkojumu pārāk tālu.
- Izmantojiet tādu aprīkojumu, kas konstruēts tā, lai nepieļautu kravu uzkrišanu vadītāja vietai.
- Frontālajiem iekrāvējiem bez paralēlās vadības kompensējiet leņķa palielināšanos, paceļot aprīkojumu ar bērsanu.
- Frontālo iekrāvēju bez paralēlās vadības nedarbiniet, braucot atpakaļgaitā.
- Traktoriem bez kabīnes vai 4 statņu apgāšanās aizsargierīces lielas kravas daļas nepaceliet augstāk par iekrāvēja pagriešanas punktu.
- Pacelšanas laikā vērojiet kravu. Neceliet kravu, braucot atpakaļgaitā.

Apdraudējumi tehniskās uzturēšanas laikā

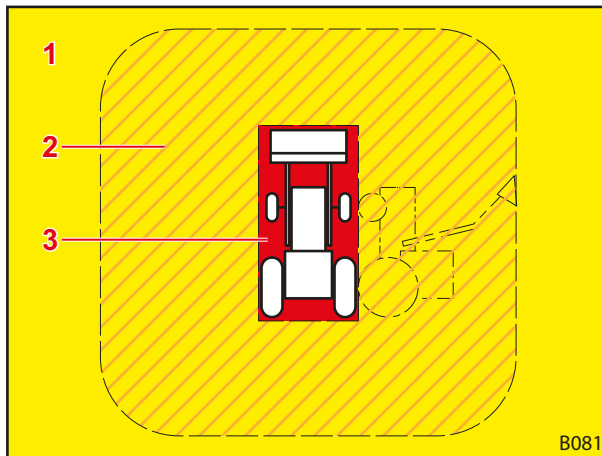


Nepareizi veikti tehniskās uzturēšanas darbi (kopšana un tīrīšana, apkope, remonts) ietekmē aprīkojuma drošību.

- Regulāri pārbaudiet, vai aprīkojumam nav bojājumu.
- Atbilstoši noteikumiem veiciet kopšanas un tīrīšanas darbus.
- Uzturēšanas darba kārtībā pasākumus lieciet veikt tikai kvalificētiem speciālistiem.

2.9 Bīstamās zonas

Pie un ap frontālo iekrāvēju ir šādas zonas ar paaugstinātu operatora drošības vai citu personu drošības apdraudējumu:



Att. 3 Virsskats (skats no augšas)

Paskaidrojumi

- 1 Darba zona (dzeltenā krāsā)
- 2 Ārējā bīstamā zona (aizsvītrotā oranžā krāsā)
- 3 Iekšējā bīstamā zona (sarkanā krāsā)

Bīstamā zona	Apraksts	Apdraudējumi
Darba zona	Traktora, iesk. frontālo iekrāvēju, kopējā iespējamā kustības zona iekraušanas darbu laikā.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uzturēšanās darba zonā rada risku.
Ārējā bīstamā zona	Traktora un frontālā iekrāvēja kopējā darbības zona, kurā traktors vai frontālais iekrāvējs negadījuma laikā varētu apgāzties: <ul style="list-style-type: none"> ● sānos (kreisajā un labajā pusē): traktora augstums ar maksimāli paceltu frontālo iekrāvēju (iesk. aprīkojumu) ● priekšā un aizmugurē: puse no traktora augstuma ar maksimāli paceltu frontālo iekrāvēju (iesk. aprīkojumu) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Apgāžoties traktoram vai nokrītot kravai, personas var gūt smagas traumas.
Iekšējā bīstamā zona	Zona pie un ap traktora un frontālā iekrāvēja, īpaši starp traktora riteņiem, tieši traktora priekšā un tieši aiz traktora, kā arī pie un zem frontālā iekrāvēja.	<ul style="list-style-type: none"> ● Personas var tikt iespiestas starp traktora riteņiem. ● Traktora vadītājs var nepamanīt personas un uzbraukt tām. ● Kustīgās mašīnas detaļas var nekontrolēti kustēties un turklāt saspiest un savainot cilvēkus.

➤ Ņemiet vērā bīstamās zonas un lieciet tās atstāt nepiederošām personām.

2.10 Aizsargierīces

Atkarībā no tipa aprīkojumam ir šādas aizsargierīces vai drošības ierīces:

Aizsargierīces/drošības ierīces	Funkcija
Drošības uzlīmes	Drošības uzlīmes brīdina par apdraudējumiem bīstamajās vietās (skatīt 2.11 Drošības uzlīmes).

2.11 Drošības uzlīmes

Drošības uzlīmes brīdina par draudiem bīstamajās vietās un ir frontālā iekrāvēja drošības aprīkojuma svarīga sastāvdaļa.

- Notīriet netīras drošības uzlīmes.
- Nomainiet bojātas vai nesalasāmas drošības uzlīmes (skatīt 9.1 *Rezerves daļas*).
- Ja nepieciešams, jaunajām rezerves daļām uzlīmējiet atbilstošās drošības uzlīmes.

2.12 Prasības personālam

Lietošanas instrukcijā personas tiek iedalītas šādi:

- Īpašnieks
- Apmācīti speciālisti
- Apmācīti meistari

Vīsām personu grupām ir jāizlasa un jāsaprot lietošanas instrukciju. Tabulā ir norādīta attiecīgā pārējā kvalifikācija vai kompetence.

Personāls	Kvalifikācija/atbildība
Īpašnieks	<ul style="list-style-type: none"> • ir atbildīgs par frontālā iekrāvēja lietošanu atbilstoši noteikumiem • instruē apmācīto personālu par rīcību ar frontālo iekrāvēju • nodrošina regulāru frontālā iekrāvēja pārbaudi un tehnisko apkopi specializētā servisā
Apmācīti speciālisti	<ul style="list-style-type: none"> • ir atbildīgs par frontālā iekrāvēja lietošanu atbilstoši noteikumiem • fiziski spēj kontrolēt frontālo iekrāvēju un traktoru • nodrošina regulāru frontālā iekrāvēja pārbaudi un tehnisko apkopi • zina būtiskos ceļu satiksmes noteikumus • ir tiesību aktos noteiktās vadītāja tiesības • prot droši vadīt traktoru
Apmācīti meistari	<ul style="list-style-type: none"> • veic darba kārtībā uzturēšanas darbus (apkopes un remontdarbus) • ir atzītas izglītības apliecība vai speciālās zināšanas, kuras ir noteicošas esošo priekšrakstu, noteikumu un direktīvu ievērošanai



Darbus pie mašīnas elektriskajiem komponentiem drīkst veikt tikai elektriķi atbilstoši elektrotehniskajiem noteikumiem.

Metināšanas darbus drīkst veikt tikai specializētā servisā.

2.13 Rīcība ārkārtas gadījumā

- Veiciet šādus pasākumus, lai ārkārtas gadījumā izvairītos no citiem kaitējumiem:

- (1) Atbilstoši noteikumiem nodrošiniet negadījuma vietu.
- (2) Sniedziet pirmo palīdzību (ja nepieciešams).
- (3) Piezvaniet glābējiem, īsi un pēc būtības aprakstiet situāciju. Gaidiet jautājumus.
- (4) Informējiet darba devēju vai īpašnieku.

2.13.1 Rīcība, sagāžoties vai apgāžoties traktoram

- Sagāžoties vai apgāžoties traktoram ar frontālo iekrāvēju, ievērojiet šādus norādījumus:

- (1) Nolaidiet kravu.
- (2) Palieciet vadītāja kabīnē, līdz ierodas glābēji.

2.13.2 Rīcība gaisvadu līniju caursītes sprieguma gadījumā

Elektrisko gaisvadu līniju tuvumā ātri var veidoties caursītes spriegums, kas var izraisīt augstu elektrisko spriegumu traktora ārpusē. Tādējādi uz zemes pie mašīnas rodas lielas sprieguma atšķirības.

Causrītes sprieguma gadījumā:

- Neatstājiet kabīni.
- Nepieskarieties metāla detaļām.
- Neveidojiet vadošu savienojumu ar zemi.
- Pabrīdiniet ārpusē esošās personas un neļaujiet tām tuvoties.
- Lieciet izslēgt strāvu.
- Gaidiet profesionālu glābēju palīdzību.

Ja tomēr ir nepieciešams izkāpt no vadītāja kabīnes, piemēram, draudoša ugunsgrēka dēļ:

- Leciet ārā no traktora un nepieskarieties tam.
- Attālinieties no traktora sīkiem solīšiem.

3 Uzbūve un apraksts

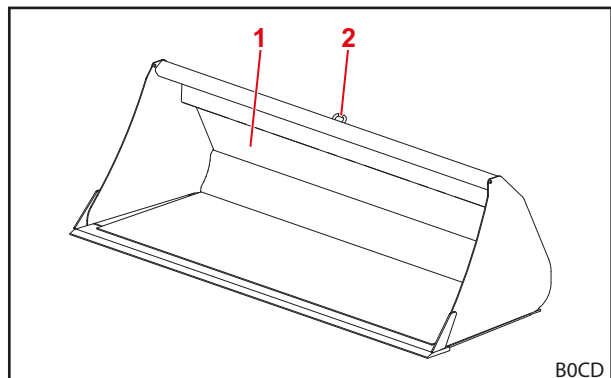
Aprīkojumu veido šādi komponenti:

- 1 kausa korpuss

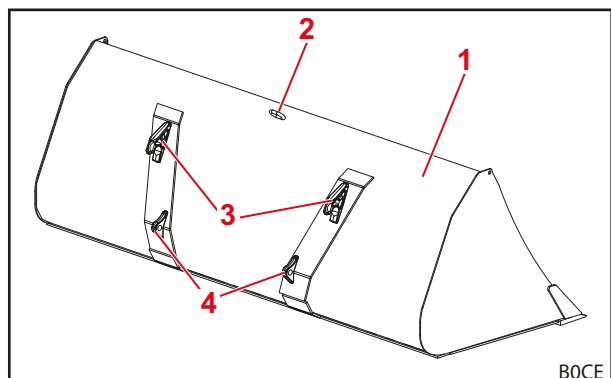
Kausa korpuss augšā aizmugurē ir aprīkots ar transportēšanas cilpu, ko var izmantot aprīkojuma transportēšanai (piemēram, ar celtni).

Kausa korpuss aizmugurē ir aprīkots ar 2 satveršanas āķiem un 2 satveršanas mēlītēm Euro nomaiņas rāmim.

Atkarībā no modeļa kausa korpusa priekšējā mala var būt aprīkota ar zobiem.



Att. 4 Kausa uzbūve – Skats no priekšas (piemērs: ROBUST U)



Att. 5 Kausa uzbūve – Skats no aizmugures (piemērs: ROBUST U)

Paskaidrojumi

- 1 Kausa korpuss
- 2 Transportēšanas cilpa
- 3 Satveršanas āķis nomaiņas rāmim
- 4 Satveršanas mēlītes nomaiņas rāmja tapām

4 Lietošanas sākšana

4.1 Pirmā lietošanas reize

Pirmreizējo lietošanu sāk specializēts serviss. Tas veic arī aprīkojuma montāžu, kā arī funkciju kontroli.

- Lieciet specializētajam servisam apmācīt un, ja nepieciešams, noskaidrojiet neskaidros jautājumus.
- Pirms pirmās lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
- Pārbaudiet visas aprīkojuma funkcijas bez kravas.
- Pārbaudiet aprīkojuma pienācīgu darbību visos darba režīmos.

4.2 Kontrole katreiz pirms lietošanas sākšanas

- Katreiz pirms lietošanas sākšanas veiciet pārbaudi atbilstoši visiem kontrolsaraksta punktiem.
- Ja ir konstatēti trūkumi, novērsiet tos drošā pozīcijā un apkārtņē.
- Aprīkojumu izmantojiet tikai tad, ja ir nodrošināta pareiza un droša vadība.

	Kontrole	skatīt arī	izpildīts
Pirms aprīkojuma montāžas			
	Vai aizmugurē ir uzstādīts pietiekams balasts?	Skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju	
	Vai ir veikta aprīkojuma vizuāla pārbaude attiecībā uz bojājumiem (piem., plaisas, korozija)?		
Pēc aprīkojuma montāžas			
	Vai aprīkojuma fiksators ir pareizi nofiksēts?	Skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju	
	Vai ir nodrošināts, ka nekādā pozīcijā nevar rasties aprīkojuma sadursme ar frontālo iekrāvēju?		

4.3 Aprīkojuma montāža

Aprīkojums ir paredzēts montāžai pie Euro nomainas rāmja.

- Šajā saistībā ievērojiet frontālā iekrāvēja lietošanas instrukcijā sniegto aprakstu un brīdinājuma norādījumus aprīkojuma satveršanai un aprīkojuma fiksatora vadībai.

5 Lietošana

Kravas satveršana un izkraušana:

→ Pirms darba sākuma pārbaudiet, vai bez kravas aprīkojums darbojas droši un pareizi.

- (1) Nolaidiet frontālo iekrāvēju vajadzīgajā augstumā.
- (2) Novietojiet aprīkojumu horizontāli.
- (3) Taisni iebrauciet kravā.



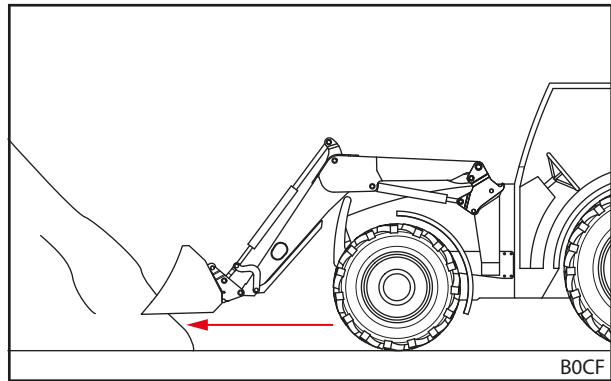
Aprīkojumu visefektīvāk var uzpildīt, ar to horizontāli iebraucot kravā.

Lai vieglāk piepildītu aprīkojumu, mazliet paceliet frontālo iekrāvēju, iebraucot kravā.

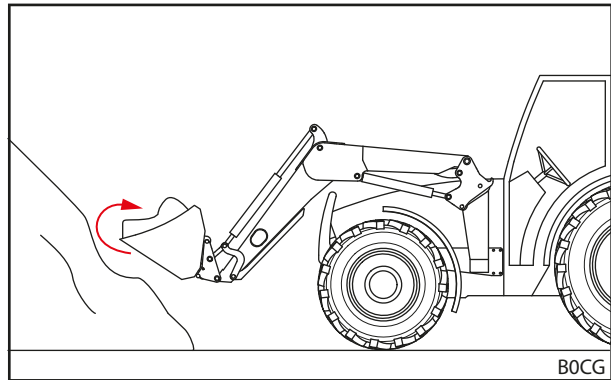
- (4) Aprīkojumu ar *grābšanas* funkciju sagāziet aizmuguri.
 - (5) Aizbrauciet atpakaļgaitā no kravas.
 - (6) Pārvietojiet kravu uz galamērķi.
 - (7) Kravu ar *bēršanas* funkciju izkraujiet no aprīkojuma.
- ✓ Krava ir satverta un izkrauta.



Lielu uzbērumu gadījumā no augšas noņemiet materiālu.



Att. 6 Taisni iebrauciet kravā



Att. 7 Sagāziet aprīkojumu uz aizmuguri un uzņemiet kravu

5.1 Līdzināšana atpakaļgaitā

NORĀDE

Bojājumi neatbilstošas līdzināšanas dēļ!

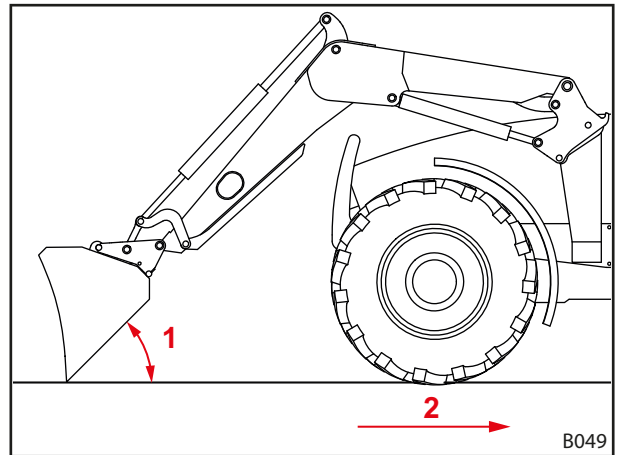
Ja aprīkojums līdzināšanas darbiem netiek izmantots pareizi, aprīkojums un frontālais iekrāvējs var tikt pārslogoti un bojāti.

- ▶ Līdziniet tikai ar kausa priekšējo malu.
- ▶ Ievērojiet maksimālo leņķi 45° starp kausa apakšmalu un zemi.
- ▶ Ar šo kausa pozīciju brauciet tikai atpakaļgaitā.
- ▶ Ievērojiet maksimālo ātrumu 10 km/h.

Ar kausu-aprīkojumu ar frontālo iekrāvēju var veikt vieglus .

Līdziniet atpakaļgaitā:

- (1) Nolaidiet frontālo iekrāvēju.
- (2) Izmantojiet *bēršanas* un *grābšanas* funkcijas (skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju), līdz leņķis starp kausa apakšējo malu un zemi ir maksimāli 45°.
- (3) Lēnām brauciet atpakaļgaitā.
 - ✓ Zeme ir izlīdzināta.



Att. 8 Līdzināšana atpakaļgaitā

Paskaidrojumi

- 1 Maksimāli leņķis 45° starp kausa apakšmalu un zemi
- 2 Maksimālais ātrums 10 km/h

5.2 Tīrīšanas darbi (it īpaši sniega tīrīšana)

NORĀDE

Bojājumi neatbilstošas tīrīšanas dēļ!

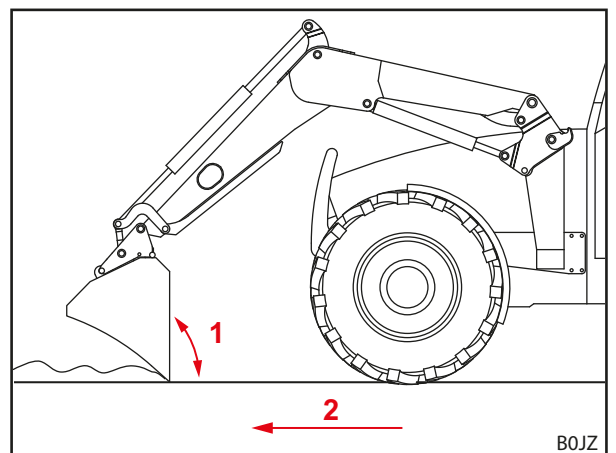
Šķēršļi (piemēram, kanalizācijas lūku vāki, apmales) zem tīrāmā materiāla (piemēram, sniega) sadursmes gadījumā var nopietni sabojāt aprīkojumu, frontālo iekrāvēju, piemontētās detaļas un traktoru.

- ▶ Tīriet tikai teritorijā bez šķēršļiem.
- ▶ Ievērojiet maksimālo ātrumu 6 km/h.

Ar kausa aprīkojumu ar frontālo iekrāvēju var veikt vieglus tīrīšanas darbus.

Laukuma tīrīšana:

- (1) Novietojiet kausu vertikāli.
- (2) Nolaidiet frontālo iekrāvēju, līdz kausa mala pieskaras zemei.
- (3) Aktivizējiet peldošo režīmu (skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju).
- (4) Brauciet uz priekšu ar maks. 6 km/h.
 - ✓ Laukums ir notīrīts.



Att. 9 Tīrīšana

Paskaidrojumi

- 1 90° leņķis
- 2 Maksimālais ātrums 6 km/h

5.3 Zemes un rakšanas darbi

⚠ BĪSTAMI

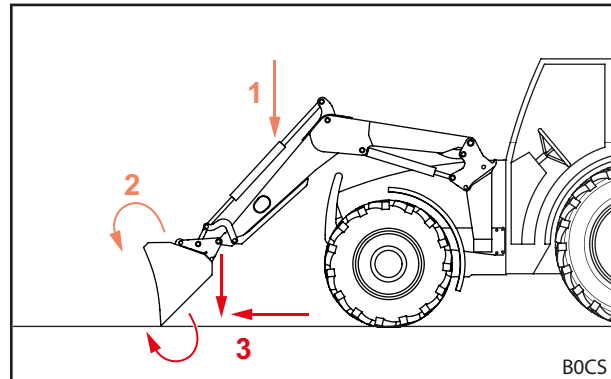
Pastāv risks dzīvībai un sprādzienbīstamība rakšanas darbu laikā, saskaroties ar zemē esošiem vadiem!

Rakšanas darbu laikā var rasties frontālā iekrāvēja sadursme ar elektrības vadiem vai gāzes cauruļvadiem. Tas rada risku vadītāja un apkārt esošo personu dzīvībai.

- ▶ Pirms rakšanas darbiem pārlicinieties, ka zemē neatrodas elektrības vadi.
- ▶ Pirms rakšanas darbiem pārlicinieties, ka zemē neatrodas gāzes vadi.

Zemes izgrābšana:

- (1) Aprīkojumu novietojiet horizontāli un frontālo iekrāvēju nolaidiet gandrīz līdz zemei.
 - (2) Sagāziet aprīkojumu uz priekšu, līdz aprīkojums pieskaras zemei.
 - (3) Brauciet uz priekšu, nolaidiet frontālo aprīkojumu un izgrābiet zemi ar *grābšanas* funkciju.
 - (4) Pārvietojiet kravu uz galamērķi.
 - (5) Kravu mērķa vietā izkraujiet no aprīkojuma ar *bēršanas* funkciju.
- ✓ Zeme ir izgrābta.



Att. 10 Zemes izgrābšana

5.4 Aprīkojuma novietošana

- Skatīt 8.1 Īslaicīga lietošanas pārtraukšana

6 Kļūdu diagnostika traucējumu gadījumā

BRĪDINĀJUMS

Risks dzīvībai un bojājumi neesošas drošības dēļ!

Nepareizi veikti kļūdu diagnostikas un remonta darbi ietekmē aprīkojuma drošību.

- ▶ Nepieciešamos remontdarbus veiciet tikai specializētā servisā.

Aprīkojuma traucējumus bieži izraisa faktori, kas nav saistīti ar aprīkojuma vai frontālā iekrāvēja nepareizu darbību.

Traucējumu gadījumā vispirms pārbaudiet:

- Vai traktora hidraulikas tvertnē ir pietiekami eļļas?
- Vai tiek izmantota pareizā eļļa?
Izmantojiet tikai traktora lietošanas instrukcijai atbilstošu eļļu. Nepareiza eļļa var izraisīt putošanos un nehermētiskumu.
- Vai hidraulikas eļļa ir tīra un bez mitruma?
Ja nepieciešams, nomainiet eļļu un filtru.
Iespējams, hidrauliskajā sistēmā uzstādiet papildu filtru.
- Vai šļūtenes un pieslēgumi uzstādīti pareizi?
Pieslēgumiem jābūt nofiksētiem.
- Vai šļūtenes un pieslēgumi ir nebojāti, nespiesti un nesagriezušies?
- Vai frontālā iekrāvēja cilindri ir vairākkārt kustināti savās gala pozīcijās, lai atbrīvotu cauruļvadus un cilindrus no gaisa?
- Vai ir ņemtas vērā zemākas āra temperatūras?
Vai eļļa jau ir darba temperatūrā?

Ja šie punkti nesniedz risinājumu, traucējuma lokalizēšanai un novēršanai palīdzēs šāda tabula.



Nepareizs remonts var izraisīt apdraudējumu drošībai. Tāpēc remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti!

STOLL iesaka veikt remontdarbus specializētā servisā.

Traucējuma apraksts	Iemesls	Kļūdas novēršana
Frontālais iekrāvējs un/vai aprīkojums strādā nepareizā virzienā attiecībā pret vadības sviru.	Nepareizi pieslēgts hidrauliskais savienojums.	Pārbaudiet hidrauliskos savienojumus, ja nepieciešams, koriģējiet.
	Nepareizi uzstādītas Boudena troses.	Pārbaudiet Boudena trošu pieslēgumu, ja nepieciešams, koriģējiet.
	Vadības svira noregulēta nepareizi.	Pārbaudiet Boudena troses montāžas pozīciju, ja nepieciešams, mainiet pieslēgumu.

Traucējuma apraksts	Iemesls	Kļūdas novēršana
Frontālais iekrāvējs, aprīkojums un aprīkojuma ar hidraulisko funkciju, piemēram, augšējais satvērējs, kustas pārāk lēni vai nemaz nekustas.	Pārāk maz eļļas hidrauliskajā sistēmā.	Pārbaudiet eļļas līmeni un, ja nepieciešams, papildiniet eļļu.
	Nepareizi pieslēgti hidrauliskie savienojumi.	Pārbaudiet savienojumus.
	Traktora sūknis nodilis.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet traktora sūkni.
	Pārāk maza eļļas plūsma.	Pārbaudiet traktora hidraulisko sistēmu.
	Pārāk zems dzinēja apgriezienu skaits.	Palieliniet dzinēja apgriezienu skaitu.
	Pārāk auksts hidraulikas šķidrums.	Uzsildiet hidraulisko sistēmu līdz darba temperatūrai.
	Pārāk daudz kraujamā materiāla aprīkojumā.	Samaziniet papildījuma svaru.
	Bojāts hidrauliskais savienojums.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet savienojumus.
	Iekšējā sūce hidrauliskajā cilindrā.	Pārbaudiet cilindru, ja nepieciešams, salabojiet vai nomainiet bojātu cilindru.
	Nepareizi noregulēts redukcijas vārsts.	Pārbaudiet redukcijas vārsta iestatījumu.
	Iekšēja sūce vadības blokā.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet vadības bloku.
	Vadības svira iestatīta nepareizi.	Koriģējiet vadības sviras iestatījumus.
	Augšējā satvērēja vārsts neslēdzas.	Pārbaudiet, ja nepieciešams, nomainiet magnētu un aizbīdni.
Pārāk mazs celšanas un plēšanas spēks.	Pārāk mazs eļļas spiediens.	Pārbaudiet traktora hidraulisko sistēmu.
	Iekšējā sūce hidrauliskajā cilindrā.	Pārbaudiet cilindru, ja nepieciešams, salabojiet vai nomainiet bojātu cilindru.
	Pārāk daudz kraujamā materiāla aprīkojumā.	Samaziniet papildījuma svaru.
	Nepareizi noregulēts vai bojāts primārais vai sekundārais redukcijas vārsts.	Pārbaudiet redukcijas vārsta regulējumu, ja nepieciešams, nomainiet.
	Iekšēja sūce vadības blokā.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet vadības bloku.
Gaisa hidraulikas eļļā (to var atpazīt pēc putaina hidraulikas šķīduma).	Hidrauliskais sūknis iesūc gaisu.	Pārbaudiet cauruļvadus starp hidraulisko sūkni un tvertni, vai nav vaļīgu vai bojātu pieslēgumu.
	Nefīrs hidrofiltrs.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet hidrofiltru.
	Mazs eļļas daudzums tvertnē.	Pārbaudiet, ja nepieciešams, uzpildiet eļļas daudzumu.
	Sajauktas eļļas šķirnes.	Izmantojiet tikai ieteiktās eļļas.
	Atpakaļplūstošas eļļas ievads.	Atpakaļplūstošas eļļas pieslēgums atbilstoši noteikumiem.
Sūce frontālā iekrāvēja hidrauliskajos savienojumos vai attiecīgi 3. vai 4. hidrauliskajā izvadā.	Nehermētiskums iekļuvušu netīrumu dēļ.	Iztīriet savienojumu un, ja nepieciešams, nomainiet. Ja nelietojat frontālo iekrāvēju vai attiecīgi 3. vai 4. hidraulisko izvadu, noslēdziet hidraulisko savienojumus ar vāciņiem vai attiecīgi aizveriet Hydro-Fix vāciņu.
	Savienojumu nodilums vai bojājumi.	Nomainiet savienojumus.
Frontālais iekrāvējs, aprīkojums un aprīkojums ar hidrauliskajām funkcijām bloķējas pacelšanas vai nolaišanas kustības laikā.	Savienojums nav pilnīgi savienots.	Pārbaudiet hidraulisko savienojumu.
	Bojāts savienojums.	Nomainiet bojātas savienojuma puses.
	Hydro-Fix, universālā sakabe un aprīkojuma fiksators nav pilnībā aizvērti.	Kontrolējiet, vai fiksācijas svira nav deformēta. Pārbaudiet, vai savienojumi ir cieši, vajadzības gadījumā nostipriniet.
Frontālais iekrāvējs šūpojas augšup, nolaižot kraujamo materiālu.	Pārāk liels nolaišanas ātrums.	Samaziniet nolaišanas ātrumu.

Traucējuma apraksts	Iemesls	Kļūdas novēršana
Nestabils aprīkojums frontālajiem iekrāvējiem FS ar paātrināto gājienu (aprīkojums gāžas uz aizmuguri).	Darbināta iztukšošana paātrinātajā gājienu bez izbēšanas. Tas izraisa vakuumu hidrauliskajā sistēmā.	Darbiniet iztukšošanu paātrinātajā gājienu tikai izbēšanas laikā. Palieliniet dzinēja apgriezību skaitu, lai notiktu pietiekama eļļas padeve.
Aprīkojuma cilindri izvirzās, bet atpakaļ neievirzās.	Bojāta virzuļa blīve aprīkojuma cilindri, līdz ar to virzuļa un gredzena laukums ir savstarpēji savienots.	Atsevišķi pārbaudiet katru cilindru, vai tie ir hermētiski, un, ja nepieciešams, nomainiet bojātu cilindru.
	Diskvārsts pēc paātrinātā gājienu ieslēgšanas neatgriežas sākotnējā pozīcijā.	Demontējiet diskvārstu un pārbaudiet, vai nav neīrums, ja nepieciešams, nomainiet.
	Pārāk zema eļļas plūsma.	Pārbaudiet traktora hidraulisko sistēmu.
	Dubultais redukcijas vārsts no frontālā iekrāvēja vadības bloka neaizveras.	Notīriet, ja nepieciešams, nomainiet dubulto redukcijas vārstu.
Frontālais iekrāvējs grābšanas laikā no nolaistas pozīcijas paceļas.	Eļļas trūkums statņa cilindra kļau pusē.	Nolaižot palieliniet dzinēja apgriezību skaitu. Nolaidiet bez peldošā režīma.
Frontālais iekrāvējs grābšanas laikā no nolaistas pozīcijas paceļas un sekojošās bēšanas laikā frontālais iekrāvējs ātri nolaižas.	Eļļas trūkums statņa cilindra virzuļa galvas virsas pusē.	Pēc iepriekšējām kļūdām darbiniet tikai <i>ceļšanas</i> funkciju, līdz frontālais iekrāvējs paceļas un aprīkojums tiek paralēli vadīts līdz.

7 Tehniskā uzturēšana

BRĪDINĀJUMS

Smagas savainošanās risks frontālā iekrāvēja negaidītas nolaišanās dēļ!

Apkopes un remontdarbu laikā pacelts frontālais iekrāvējs var negaidot nolaisties un saspiest un savainot personas.

- ▶ Remontdarbus veiciet tikai ar pilnībā nolaistu frontālo iekrāvēju.

BRĪDINĀJUMS

Pastāv savainošanās risks zem augsta spiediena esošas hidraulikas eļļas dēļ!

Arī tad, ja traktors ir noslāpēts vai frontālais iekrāvējs ir demontēts, hidrauliskajā sistēmā vēl var būt spiediens. Nepareizas apkopes laikā eļļa var izšļakstīties ar augstu spiedienu un turklāt smagi savainot apkārt esošās personas.

- ▶ Pirms savienojumu atvēršanas vai hidraulikas sistēmas komponentu demontāžas atslēdziet hidrauliskajā sistēmā spiedienu.
- ▶ Meklējot nehermētiskās vietas, vienmēr izmantojiet piemērotus palīglīdzekļus.
- ▶ Nekad nemeklējiet nehermētiskās vietas ar pirkstiem.

UZMANĪBU

Apdedzināšanās risks ar karstām mašīnas detaļām!

Hidraulikas sistēmas detaļas, kā arī citas frontālā iekrāvēja un traktora mašīnas detaļas lietošanas laikā var spēcīgi uzkarst. Remontdarbu laikā var apdedzināt ādu.

- ▶ Pirms remontdarbiem mašīnas un komponentes atdzesēt līdz temperatūrai zem 55 °C.

Tehniskā uzturēšana palīdz uzturēt aprīkojuma funkcionēšanas spēju un novērš priekšlaicīgu nodilumu. Tiek izšķirti šādi pasākumi:

- Tīrīšana un kopšana
- Apkope
- Remontdarbi

7.1 Tīrīšana un kopšana

NORĀDE

Iespējami bojājumi nepiemērota tīrīšanas līdzekļa dēļ!

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var sabojāt virsmas un drošības ierīces un iznīcināt blīvējumus.

- ▶ Izmantojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kuri ir savienojami ar iekārtas virsmām un blīvējumu materiāliem.
-
- Notīriet aprīkojumu ar ūdeni un maigu tīrīšanas līdzekli.
 - Aprīkojuma ieeļļotās virsmas pēc tīrīšanas atkal ieeļļojiet.

7.2 Apkope

Aprīkojumam nav jāveic apkope.

7.3 Remontdarbi

⚠ BRĪDINĀJUMS

Risks dzīvībai un bojājumi ar noteikumiem neatbilstoši veiktiem remontdarbiem!

Nepareizi veikti remontdarbi ietekmē frontālā iekrāvēja drošību un var izraisīt smagus negadījumus un savainojumus.

- ▶ Remontdarbus veiciet tikai specializētā servisā.

Remontdarbi ietver komponentu nomaiņu un remontu. Tas ir nepieciešams tikai tad, ja detaļas ir bojātas pēc nodiluma vai ārēju apstākļu ietekmē.

Uz specializēto servisu attiecas:

- Visus nepieciešamos remontdarbus ir jāveic profesionāli, atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem un atbilstoši tehniskajiem noteikumiem.
- Nodilušas vai bojātas detaļas nekad nelabojiet tikai kaut kā.
- Remontdarbu laikā izmantojiet tikai oriģinālās vai atļautās rezerves daļas (skatīt 9.1 *Rezerves daļas*).
- Nomainiet blīves.

8 Lietošanas pārtraukšana

8.1 Īslaicīga lietošanas pārtraukšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, apgāzoties aprīkojumam!

Ja aprīkojums neatrodas vajadzīgajā stāvoklī drošai novietošanai, tad aprīkojums var apgāzties. Tādējādi personas var gūt traumas.

- ▶ Ievērojiet arī norādījumus par aprīkojuma novietošanu attiecīgajā aprīkojuma nodaļā.
- ▶ Nodrošiniet aprīkojuma stabilitāti.

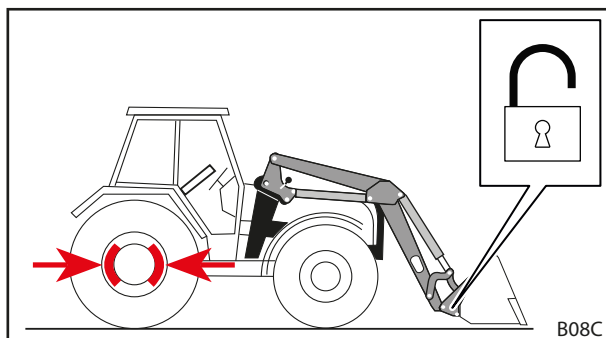
Nolieciet aprīkojumu:

- (1) Nolaidiet frontālo iekrāvēju tuvu zemei un novietojiet aprīkojumu horizontāli zemei vai drošai pamatnei.

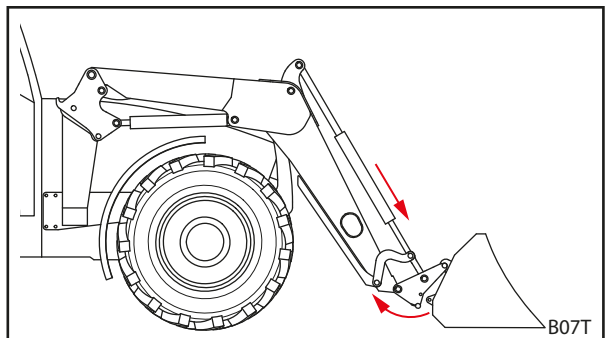


Nenolaidiet frontālo iekrāvēju pilnīgi uz zemes.

- (2) Izslēdziet traktoru.
 - Aktivizējiet stāvbremzi.
 - Noslāpējiet dzinēju.
- (3) Atveriet aprīkojuma fiksatoru (skatīt frontālā iekrāvēja lietošanas instrukciju).
- (4) Ieslēdziet traktoru.
- (5) Nolaidiet aprīkojumu līdz zemei.
- (6) No aprīkojuma āķiem izkabiniet nomaņas rāmi.
 - Izmantojiet *grābšanas* funkciju, līdz nomaņas rāmja augšējais šķērsstienis atrodas zem aprīkojuma āķiem.

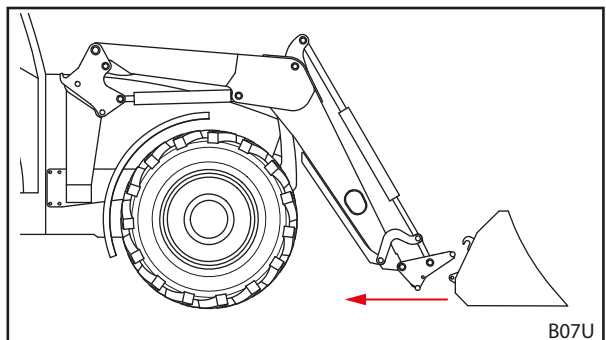


Att. 11 Aprīkojuma fiksatora atvēršana



Att. 12 Nomaņas rāmja izkabināšana

- (7) Lēnām brauciet ar traktoru atpakaļgaitā.
- (8) Pārbaudiet aprīkojuma stabilitāti.
- (9) Aprīkojumu, ja nepieciešams, pārklājiet ar brezentu.
- ✓ Aprīkojums ir nolikts.



Att. 13 Aizbraukšana

8.2 Lietošanas atsākšana

Aprīkojuma lietošanas atsākšana:

- (1) Ja nepieciešams, noņemiet brezentu no aprīkojuma.
- (2) Ja nepieciešams, notīriet aprīkojumu.
- (3) Veiciet "Kontroli katreiz pirms lietošanas sākšanas" (skatīt 4.2 *Kontrole katreiz pirms lietošanas sākšanas*).
- (4) Pārbaudiet visas aprīkojuma funkcijas.
 - ✓ Aprīkojums atkal ir gatavs darbam.

8.3 Galīgā lietošanas pārtraukšana un likvidācija

NORĀDE

Kaitējums apkārtējai videi nepareizas likvidācijas dēļ!

Aprīkojums būtībā ir veidots no tērauda detaļām un hidrauliskām detaļām, kuru sastāvā var būt arī gumija un plastmasa, kas ir jālikvidē atsevišķi. Noteikumiem neatbilstoša likvidācija var radīt kaitējumu videi.

- ▶ Likvidācijas laikā ievērojiet valsts un vietējos noteikumus un apkārtējās vides aizsardzības noteikumus.
- ▶ Aprīkojumu likvidācijai nododiet pārdevējam vai specializētā uzņēmumā.

Aprīkojumam nav paredzēts ierobežots lietošanas ilgums. Likvidācijas gadījumā ir jāpārtrauc aprīkojuma lietošana, un tas ir profesionāli jālikvidē.

- Tāpat ir jāievēro drošības norādes apkopei un remontdarbiem.

9 Rezerves daļas un klientu atbalsta dienests

9.1 Rezerves daļas

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un bojājumu risks nepareizu rezerves daļu dēļ!

Neatļautu rezerves daļu izmantošana var ietekmēt aprīkojuma drošību un izraisa ekspluatācijas atļaujas anulēšanu.

- ▶ Izmantojiet tikai oriģinālās vai STOLL atļautās rezerves daļas.

Oriģinālās rezerves daļas un piemērotie piederumi ir uzskaitīti atsevišķajos rezerves daļu sarakstos.

- Rezerves daļu sarakstus var lejupielādēt internetā www.stoll-germany.com.

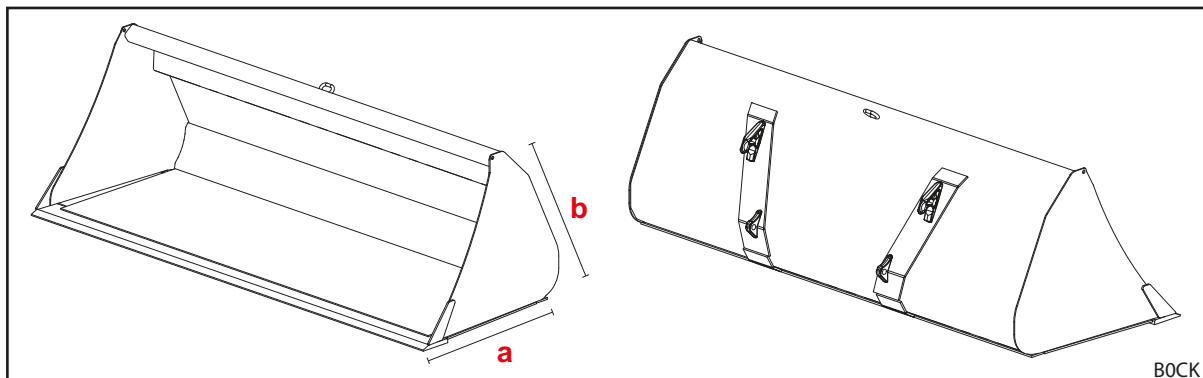
9.2 Klientu atbalsta dienests

Ja jums ir citi jautājumi par savu frontālo iekrāvēju, sazinieties ar tirgotāju.

10 Tehniskie dati

10.1 Gabarīti un svars

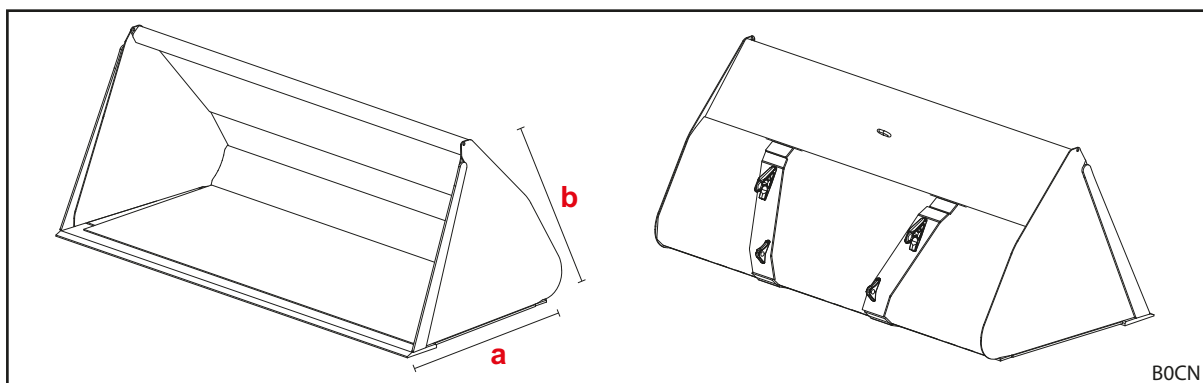
10.1.1 ROBUST U



Att. 14 ROBUST U

Ident. Nr.	Platums [mm]	Izmērs a [mm]	Izmērs b [mm]	Tilpums ar kaudzi [m ³]	Nolīdzināts tilpums [m ³]	BRINELL 500 HB griezējmaļa	Svars [kg]
3428170	1150	880	760	0,47	0,41	110x16	130
3428180	1300	880	760	0,51	0,44	110x16	132
3428190	1500	880	760	0,60	0,52	150x16	161
3428200	1700	880	760	0,68	0,59	150x16	176
3428210	1900	880	760	0,76	0,66	150x16	211
3428220	2050	880	760	0,82	0,71	150x16	225
3428230	2200	880	760	0,89	0,77	150x16	269
3461720	2400	880	760	0,94	0,82	150x20	310

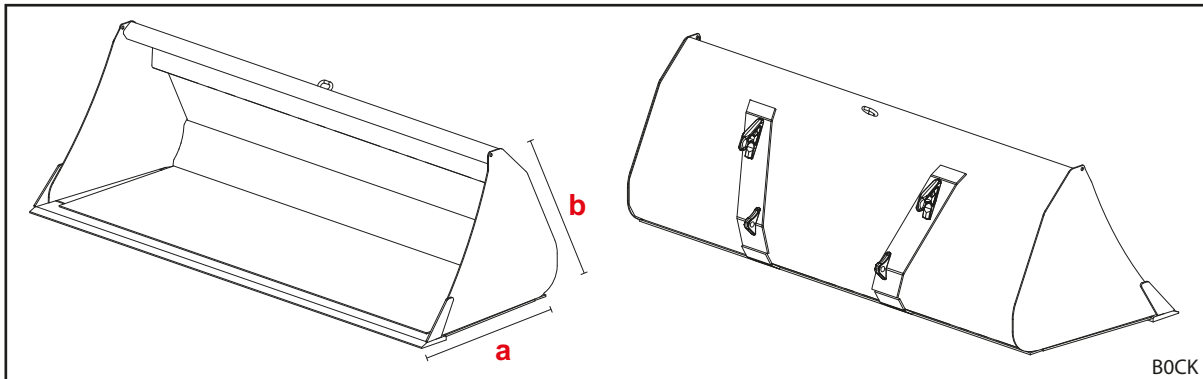
10.1.2 ROBUST M



Att. 15 ROBUST M

Ident. Nr.	Platums [mm]	Izmērs a [mm]	Izmērs b [mm]	Tilpums ar kaudzi [m ³]	Nolīdzināts tilpums [m ³]	BRINELL 500 HB griezējmaļa	Svars [kg]
3428330	2050	1090	980	1,45	1,13	150x16	320
3429920	2200	1090	980	1,56	1,22	150x16	384
3429930	2400	1090	980	1,70	1,33	200x20	432
3429940	2600	1090	980	1,86	1,45	200x20	462

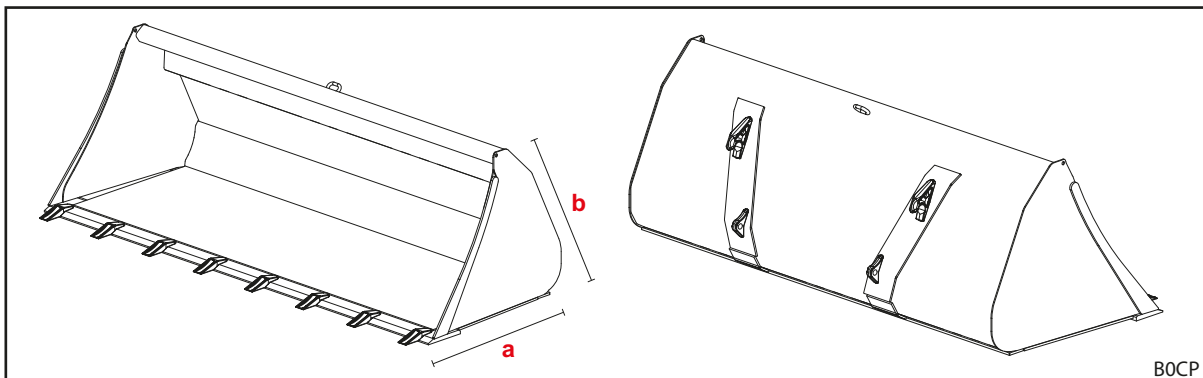
10.1.3 ROBUST S



Att. 16 ROBUST S

Ident. Nr.	Platums [mm]	Izmērs a [mm]	Izmērs b [mm]	Tilpums ar kaudzi [m ³]	Nolīdzināts tilpums [m ³]	BRINELL 500 HB griezējmaļa	Svars [kg]
3428260	1500	880	760	0,60	0,52	150x16	172
3428270	1700	880	760	0,68	0,59	150x16	190
3428280	1900	880	760	0,74	0,64	150x20	242
3428290	2050	880	760	0,81	0,70	150x20	258
3428300	2200	880	760	0,87	0,76	150x20	308
3428310	2400	880	760	0,94	0,82	200x20	351
3459310	2600	880	760	1,01	0,88	200x20	376

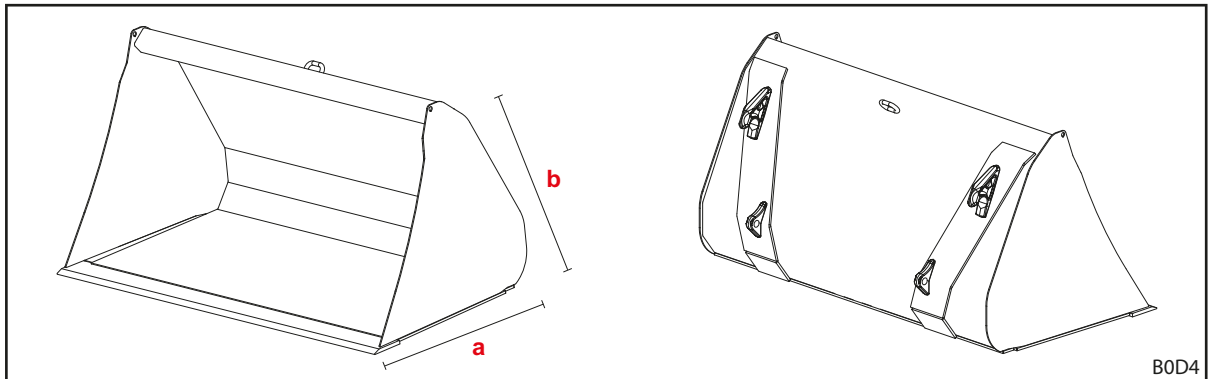
10.1.4 ROBUST T



Att. 17 ROBUST T

Ident. Nr.	Platums [mm]	Izmērs a [mm]	Izmērs b [mm]	Tilpums ar kaudzi [m ³]	Nolīdzināts tilpums [m ³]	BRINELL 500 HB griezējmaļa	Svars [kg]	Zobu skaits
3436990	1500	880	760	0,60	0,52	150x16	177	5
3437000	1700	880	760	0,68	0,59	150x16	196	6
3437010	1900	880	760	0,74	0,64	150x20	249	6
3437020	2050	880	760	0,81	0,70	150x20	266	7
3437030	2200	880	760	0,87	0,76	150x20	316	7
3437040	2400	880	760	0,94	0,82	200x20	359	8
3459300	2600	880	760	1,01	0,88	200x20	385	8

10.1.5 Vieglo materiālu kauss



Att. 18 Vieglo materiālu kauss

Ident. Nr.	Platums [mm]	Izmērs a [mm]	Izmērs b [mm]	Tilpums ar kaudzi [m ³]	Nolīdzināts tilpums [m ³]	Svars [kg]
3550490	1400	730 mm	695 mm	0,45	0,36	99
3550500	1600	730 mm	695 mm	0,52	0,41	109
3550510	1850	730 mm	695 mm	0,61	0,48	131
3550520	2100	730 mm	695 mm	0,70	0,55	171

10.2 Trokšņu emisija

Emisijas skaņas spiediena līmenis ir mazāks par 70dB(A) (atkarībā no traktora).

10.3 Skrūvju pievilšanas momenti

Skrūvju pievilšanas momenti						
Vītne	Stiprības klase					
	8.8		10.9		12.9	
	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft	Nm	lb-ft
M4	3	2	4,5	3	5	4
M6	11	8	15	11	17	13
M8	27	20	36	27	42	31
M8x1	29	21	38	28	45	33
M10	54	40	71	52	83	61
M10x1,25	57	42	75	55	87	64
M12	93	69	123	91	144	106
M12x1,5	97	72	128	94	150	111
M12x1,25	101	74	133	98	155	114
M14	148	109	195	144	229	169
M14x1,5	159	117	209	154	244	180
M16	230	170	302	223	354	261
M16x1,5	244	180	320	236	374	276
M18	329	243	421	311	492	363
M18x2	348	257	443	327	519	383
M18x1,5	368	271	465	343	544	401
M20	464	342	592	437	692	510
M20x2	488	360	619	457	724	534
M20x1,5	511	377	646	476	756	558
M22	634	468	807	595	945	697
M22x2	663	489	840	620	984	726
M22x1,5	692	510	873	644	1022	754
M24	798	589	1017	750	1190	878
M24x2	865	638	1095	808	1282	946
M27	1176	867	1496	1103	1750	1291
M27x2	1262	931	1594	1176	1866	1376
M30	1597	1178	2033	1499	2380	1755
M30x2	1756	1295	2216	1634	2594	1913
5/8" UNC (standarta)	230	170	302	223		
5/8" UNF (smalka)	244	180	320	236		
3/4" UNC (standarta)	464	342	592	437		
3/4" UNF (smalka)	511	377	646	476		



ievērojiet, lai vītne būtu tīras! Norādītie pievilšanas momenti attiecas uz tīrām, sausām un neieeļļotām skrūvēm un vītņēm.

11 Atbilstības deklarācija

(saskaņā ar EK direktīvas 2006/42/EK II pielikuma 1.A daļu)

Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH
Bahnhofstrasse 21
38268 Lengede, Vācija

ar šo paziņo, ka mašīna piegādātajā stāvoklī atbilst turpmāk tekstā minētajām direktīvām un saskaņotajiem standartiem un tiek sagatavota tirgum:

Apzīmējums:	Aprīkojums
Tips:	Kauss ROBUST U, ident. numuri 3428170, 3428180, 3428190, 3428200, 3428210, 3428220, 3428230, 3461720 Kauss ROBUST M, ident. numuri 3428330, 3429920, 3429930, 3429940 Kauss ROBUST S, ident. numuri 3428260, 3428270, 3428280, 3428290, 3428300, 3428310, 3459310 Kauss ROBUST T, ident. numuri 3436990, 3437000, 3437010, 3437020, 3437030, 3437040, 3459300 Vieglo materiālu kauss, ident. numuri 3550490, 3550500, 3550510, 3550520
Mašīnas Nr.:	5400000 līdz 5999999
ar aprakstīto izmantošanu/funkciju:	Aprīkojums kā uzmontējama iekārta ir "maināma iekārta" Direktīvas 2006/42/EK par mašīnām izpratnē. Aprīkojums ar nomaiņas rāmi tiek uzmontēts uz lauksaimniecības un mežsaimniecības traktoriem un ir paredzēts lauksaimniecības un mežsaimniecības procesu vai darbu veikšanai. Papildu informācija par aprīkojuma mērķim atbilstošu izmantošanu ar lietošanas nosacījumiem, aprakstu, funkcijām un papildu tehniskajiem datiem ir sniegta lietošanas instrukcijā.

Mašīna atbilst visiem attiecīgajiem un atbilstošajiem

- Padomes Direktīva 2006/42/EK par mašīnām,
- Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību (EMS).

Tehnisko dokumentāciju atbilstoši Direktīvas 2006/42/EK VII pielikuma A iedaļai ir sagatavojis un par to atbildīgā persona uzņēmumā Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH, Bahnhofstrasse 21, D-38268 Lengede ir attīstības nodaļas vadītājs.

Aprīkojuma koncepcijā un ražošanā ir piemēroti šādi saskaņotie un ES Oficiālajā Vēstnesī publicētie standarti:

Saskaņotie standarti	Datums	Standarta nosaukums
DIN EN ISO 4254-1	2016-09	Lauksaimniecības mašīnas - Drošums - 1. daļa: Vispārīgās prasības
DIN EN 12525	2011-02	Lauksaimniecības mašīnas - Iekrāvēji no priekšpusēs-Drošums
DIN EN ISO 12100	2011-03	Mašīnu drošums; Pamatjēdzieni, vispārīgie projektēšanas principi Mašīnu drošums - Vispārīgi projektēšanas principi - Risku novērtēšana un risku samazināšana
DIN EN ISO 13857	2020-04	Mašīnu drošums. Drošuma atstatumi, kas novērš bīstamo zonu aizsniedzamību ar rokām un kājām
EN ISO 14982	2009-12	Lauksaimniecības un mežkopības mašīnas - Elektromagnētiskā saderība - Testēšanas metodes un pieņemšanas kritēriji

Lengede, 17.07.2020.



Guido Marenbach
Izpilddirektors



Peter Gotthard
Attīstības un kvalitātes vadības nodaļas vadītājs

Index

A

Aizsargierīces un drošības ierīces	15
Apdraudējumi frontālā iekrāvēja lietošanas laikā	13
Apdraudējumi iekraušanas darbu laikā .	13
Apdraudējumi montāžas laikā lietošanas sākšanai.	12
Apdraudējumi, satverot un atvienojot aprīkojumu	12
Apdraudējumi tehniskās uzturēšanas laikā	14
Apdraudējums iepakojšanas un transportēšanas laikā.	12
Aprīkojuma nolikšana	26

B

Bīstamās zonas	15
--------------------------	----

D

Datu plāksnīte	5
Dokumentācijas pārskats.	4
Drošības un brīdinājuma norādījumi.	8
Drošības uzlīme	16

E

EK atbilstība.	8
Elektriskie apdraudējumi.	11
Emisiju izraisīts apdraudējums	12

H

Hidrauliskie apdraudējumi	10, 14
-------------------------------------	--------

I

Izmantošanas robežas	10
--------------------------------	----

K

Kontrole katreiz pirms lietošanas sākšanas.	18
---	----

L

Īdzināšanas darbus.	19
Lietošanas atsākšana.	27
Likvidācija	27

M

Mehāniskais apdraudējums	10
------------------------------------	----

P

Pirmreizējā lietošanas sākšana.	18
---	----

R

Remontdarbi	25
Rezerves daļas	27
Rīcība ārkārtas gadījumā	16
ROBUST M.	9, 17, 28
ROBUST S.	9, 17, 29
ROBUST T.	9, 17, 29
ROBUST U.	9, 17, 28

S

Skrūvju pievilšanas momenti	31
---------------------------------------	----

T

Tehniskā uzturēšana	24
Tīrīšana.	25
Tīrīšanas darbi	20
Traucējumi	22

V

Vieglo materiālu kauss	9, 17, 30
----------------------------------	-----------

Tirgotāja adrese

Šeit uzlīmējiet vai pierakstiet sērijas numuru



Wilhelm STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 1181, 38266 Lengede

Bahnhofstr. 21, 38268 Lengede

Tālrunis: +49 (0) 53 44/20 222

Fakss: +49 (0) 53 44/20 182

E-pasts: info@stoll-germany.com

STOLL internetā:

www.stoll-germany.com

www.facebook.com/STOLLFrontloader

www.youtube.com/STOLLFrontloader

3728440 B57WZ4 0000000160 LV 002